

Pierre de Ronsard

Supplément musical aux Amours (1552)

*Mis en musique par Pierre Certon, Claude Goudimel
Marc-Antoine Muret et Clement Janequin*

Avec l'air pour chanter tous sonnets de Fabrice Marin Caietin

M. A. MURET. Sup. & Tenor.

LAs, ie me plain de mille & mille, & mille, Souf-
Puis ie me plain d'un portraict inutile, Om-

pirs, qu'en vain des flâcz ie vois tirant, Heureusement mô plaisir
bre du vray, que ie suis adorant, Et de ses yeulx qui me vont

martyrant Au fond d'une eau, qui de mes pleurs distille
de uo rant Le cœur bruslé d'une flamme gen tille

LAs, ie me plain de mille & mille, & mille Souf
Puis ie me plain d'un portraict inuti le, Om-

pris, qu'en vain des flâcz ie vois tirant, Heureusemêt mô pla
bre du vray, que ie suis a dorât, Et de ses yeulx qui m

sir martyrat Au fond d'un eau, qui de mes pleurs distille.
vont deuo rant Le cœur bruslé d'une flâme gétille.

Édités par Olivier Bettens

virga.org – 2014

Réalisé au moyen des logiciels *lilypond* et X₃LaTeX.

© 2014 – Olivier Bettens, Cossonay, Suisse. obettens@virga.org

La présente transcription a été réalisée sur la base des fac-similés fournis par Laumonier dans le vol. 4 des *Œuvres complètes* de Ronsard, Paris, Société des Textes français modernes, dès 1925. Elle peut être utilisée sans restriction pour des exécutions publiques ou des enregistrements.

Sous forme écrite, sa reproduction est autorisée aux conditions suivantes, spécifiées par la licence **Creative commons** (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/2.5/deed.fr>):

Paternité. Vous devez citer le nom de l'éditeur original.

Pas d'utilisation commerciale. Vous n'avez pas le droit de l'utiliser à des fins commerciales.

Partage des conditions initiales à l'identique. Si vous la modifiez, la transformez ou l'adaptez, vous n'avez le droit de distribuer le document qui en résulte que sous une licence identique à celle-ci.

La dernière version imprimable, ainsi que les fichiers sources, peuvent en tout temps être téléchargés sur <http://virga.org/ronsardSupplement/>

J'espere et crains

Pierre de Ronsard

Pierre Certon

Superius

Contra

Tenor

Bassus

J'es - pere & crains, je me tais & sup - pli - e, Or je suis glace,
 Rien ne me plaist, si - non ce qui m'en - nuy - e, Je suis vail - lant,

J'es - pere & crains, je me tais & sup - pli - e, Or je suis glace,
 Rien ne me plaist, si - non ce qui m'en - nuy - e, Je suis vail - lant,

J'es - pere & crains, je me tais & sup - pli - e, Or je suis glace,
 Rien ne me plaist, si - non ce qui m'en - nuy - e, Je suis vail - lant,

J'es - pere & crains, je me tais & sup - pli - e, Or je suis glace,
 Rien ne me plaist, si - non ce qui m'en - nuy - e, Je suis vail - lant,

9

& o - res un feu chault, J'ad - mi - re tout, & de rien ne me chault, Je me de -
 & le cœur me def - fault, J'ay l'es - poir bas, j'ay le cou - rai - ge hault, Je doute a -

& o - res un feu chault, J'ad - mi - re tout, & de rien ne me chault, Je
 & le cœur me def - fault, J'ay l'es - poir bas, j'ay le cou - rai - ge hault, Je

& o - res un feu chault, J'ad - mi - re tout, & de rien ne me chault, Je
 & le cœur me def - fault, J'ay l'es - poir bas, j'ay le cou - rai - ge hault, Je

& o - res un feu chault, J'ad - mi - re tout, & de rien ne me chault, Je
 & le cœur me def - fault, J'ay l'es - poir bas, j'ay le cou - rai - ge hault, Je

16

lace, & puis je me re - li - e. 1. Plus je me picque, & plus
 mour, & si je le def - fi - e. 2. e. Plus je me picque, & plus

me de - lace, & puis je me re - li - e. Plus je me picque, & plus
 doute a - mour, & si je le def - fi - e. e. Plus je me picque, & plus

me de - lace, & puis je me re - li - e. Plus je me picque, & plus
 doute a - mour, & si je le def - fi - e. e. Plus je me picque, & plus

me de - lace, & puis je me re - li - e.
 doute a - mour, & si je le def - fi - e. - e.

je suis re - tif, J'ayme es - tre libre, & veulx es - tre cap - tif, Cent fois je

je suis re - tif, J'ayme es - tre libre, & veulx es - tre cap - tif, Cent fois je

je suis re - tif, J'ayme es - tre libre, & veulx es - tre cap - tif, Cent fois je

Cent fois je

meurs, cent fois je meurs, Cent fois je prens nais - san - - - ce.

meurs, cent fois je meurs, Cent fois je prens nais - san - - - ce.

meurs, cent fois je meurs, Cent fois je prens nais - san - - - ce.

meurs, cent fois je meurs, Cent fois je prens nais - san - - - ce.

Un Pro-me - thée en pas - si - ons je suis, Et pour ay - mer per - dant tou - te puis -

Un Pro-me - thée en pas - si - ons je suis, Et pour ay - mer per - dant tou - te puis -

Un Pro-me - thée en pas - si - ons je suis, Et pour ay - mer per dant tou - te__ puisan-

Un Pro-me - thée en pas - si - ons je suis, Et pour ay - mer per - dant tou - te puis -

san - ce, Ne pou - vant rien je fay ce que... je puis.

san - ce, Ne pou - vant rien je fay, je fay ce que... je puis.

- ce, Ne pou - vant rien je fay ce que... je puis.

san - ce, Ne pou - vant rien je fay ce que je je puis.

Bien qu'a grand tort

Pierre de Ronsard

Pierre Certon

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Bien qu'a grand tort il te plaist d'al-lu-mer De-dans
L'as-pre tour-ment ne m'est point si a-mer, Qu'il ne

Bien qu'a grand tort il te plaist d'al-lu-mer De-dans
L'as-pre tour-ment ne m'est point si a-mer, Qu'il ne

Bien qu'a grand tort il te plaist d'al-lu-mer De-dans
L'as-pre tour-ment ne m'est point si a-mer, Qu'il ne

Bien qu'a grand tort il te plaist d'al-lu-mer De-dans
L'as-pre tour-ment ne m'est point si a-mer, Qu'il ne

6

mon cœur, siege à ta sei-gneu-ri-e, Non d'une a-mour ain-
me plaise, & si n'ay pas en-vi-e De me dou-loir car

mon cœur, siege à ta sei-gneu-ri-e, Non d'une a-mour ain-
me plaise, & si n'ay pas en-vi-e De me dou-loir car

mon cœur, siege à ta sei-gneu-ri-e, Non d'une a-mour ain-
me plaise, & si n'ay pas en-vi-e De me dou-loir car

mon cœur, siege à ta sei-gneu-ri-e, Non d'une a-mour ain-
me plaise, & si n'ay pas en-vi-e De me dou-loir car

11

çois d'u-ne fu-ri-e Le feu cru-el pour mes os con-su-mer.
je n'ay-me ma vi-e Si non d'au-tant, qu'il te plaist de l'ay

çois d'u-ne fu-ri-e Le feu cru-el pour mes os con-su-mer.
je n'ay-me ma vi-e Si non d'au-tant, qu'il te plaist de l'ay

çois d'u-ne fu-ri-e Le feu cru-el pour mes os con-su-mer.
je n'ay-me ma vi-e Si non d'au-tant, qu'il te plaist de l'ay

çois d'u-ne fu-ri-e Le feu cru-el pour mes os con-su-mer.
je n'ay-me ma vi-e Si non d'au-tant, qu'il te plaist de l'ay

Mais si les cieux m'ont fait nais - tre, Ma - da - me, m'ont fait nais -
 mer.

Mais si les cieux m'ont fait nais - tre, Ma - da - me,
 mer.

Mais si les cieux m'ont fait nais - tre, Ma - da -
 mer.

Mais si les cieux m'ont fait nais - tre, Ma - da - me, m'ont fait nais - tre,
 mer.

tre Ma - da - me, Pour es - tre tien, ne gen - ne plus mon a - me, Mais prens en

Ma - da - me, Pour es - tre tien, ne gen - ne plus mon a - me, Mais prens en

- - me, Pour es - tre tien, ne gen - ne plus mon a - me, Mais prens en

Ma - da - me, Pour es - tre tien, ne gen - ne plus mon a - me, Mais prens en

gré ma fer - - me loy - aul - té. Vault il pas

gré ma fer - me loy - aul - té. Vault il pas mieux

gré ma fer - - me loy - aul - té. Vault il pas mieux

gré ma fer - - me loy - aul - té.

mieux en ti - rer du ser - vi - ce, Que par l'hor - reur d'un
 en ti - rer du ser - vi - ce, Que par l'hor - reur d'un cru - el
 en ti - rer du ser - vi - ce, Que par l'hor - reur d'un cru - el

cru - el sa - cri - fi - ce, L'oc - cire aux piedz
 sa - cri - fi - ce, L'oc - cire aux piedz de ta
 sa - cri - fi - ce, L'oc - cire aux piedz de ta fie -
 L'oc - cire aux piedz de

de ta fie - re beaul - té? té?
 fie - re beaul - té? de ta fie - re beaul - té? té?
 re beaul - té? de ta fie - re beaul - té? té?
 ta fie - re beaul - té? de ta fie - re beaul - té? té?

Errant par les champs de la grace

Pierre de Ronsard

Claude Goudimel

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Er - - rant par les champs de la gra - ce, Qui

Er - rant par les champs de la gra - ce,

Er - rant par les champs de la gra - ce,

Er - - rant par les champs de la gra - ce, Qui

7

peint mes vers de ses cou - leurs, Sur les bords Dir -

Qui peint mes vers de ses cou - leurs, Sur les bords Dir -

Qui peint mes vers de ses cou - leurs, Sur les bords Dir -

peint mes vers de ses cou - leurs, Sur les bords

13

ce - ans j'a - mas se Le thre-sor des plus ri - ches

ce - ans j'a - mas - - se Le thre - sor des plus ri - ches

- ce - ans j'a - mas se Le thre-sor des plus ri - ches

Dir - ce - ans j'a - mas - se Le thre-sor des plus ri - ches

fleurs, Af - fin qu'en pil - lant je fa - çon - ne D'u - ne la - bo - ri - eu -

fleurs, Af - fin qu'en pil - lant je fa - çon - ne D'u - ne la - bo - ri -

fleurs, Af - fin qu'en pil - lant je fa - çon - ne D'u - ne la - bo - ri -

fleurs, Af - fin qu'en pil - lant je fa - çon - ne D'u - ne la - bo - ri -

se main La ron - deur de ces - te cou - ron - ne. Trois

eu - se main La ron - deur de ces - te cou - ron - ne. Trois fois

eu - se main La ron - deur de ces - te cou - ron - ne.

eu - se main La ron - deur de ces - te cou - ron - ne. Trois

fois tor - ç e d'un ply The - bain, d'un ply The - bain: Pour or - ner

tor - ç e d'un ply The - bain, d'un ply The - bain: Pour

Trois fois tor - ç e d'un ply The - bain: Pour or - ner

fois tor - ç e d'un ply The - bain, d'un ply The - bain:

le hault de la gloi - - re Du plus heu - reux mi - gnon - des
 or - ner le hault de la gloi - re Du plus heu - reux mi - gnon -
 le hault de la gloi - - re Du plus heu - reux mi - gnon des
 Du plus heu - reux mi - gnon - des Dieux,

Dieux, Qui ça bas ra - - me - na - des cieulx
 - des Dieux, Qui ça bas ra - me - na des cieulx Les fil - les qu'en-fan -
 Dieux, Qui ça bas ra - - me - na des cieulx Les fil - les qu'en-fan - ta Me -
 - Qui ça bas ra - me - na des cieulx Les fil - les qu'en-fan -

Les fil - les qu'en-fan - ta Me - moi - - re.
 ta Me - moi - re. Les fil - les qu'en-fan - ta Me - moi - re.
 moi - - re. Les fil - les qu'en-fan - ta Me - moi - - re.
 ta Me - moi - re. Les fil - les qu'en-fan - ta Me - moi - re.

En qui respandit le ciel

Pierre de Ronsard

Claude Goudimel

Superius

En qui res - pan-dit le ciel U - ne voix sainc - te-ment bel - le, Com -

Contra

En qui res - pan-dit le ciel U - ne voix sainc - te - ment bel - le, Com -

Tenor

En qui res - pan-dit le ciel U - ne voix sainc - te-ment bel - le, Com -

Bassus

En qui res - pan-dit le ciel U - ne voix sainc - te-ment bel - le, Com -

En qui res - pan-dit le ciel U - ne voix sainc - te-ment bel - le, Comblant leur

7

blant leur bou - che nou - vel - le Du just d'un at - ti - que miel, Et

blant leur bou - che nou - vel - le Du just d'un at - ti - que miel,

blant leur bou - che nou - vel - le Du just d'un at - ti - que miel, Et à qui

bou - che nou - vel - le Du just d'un at - ti - que miel,

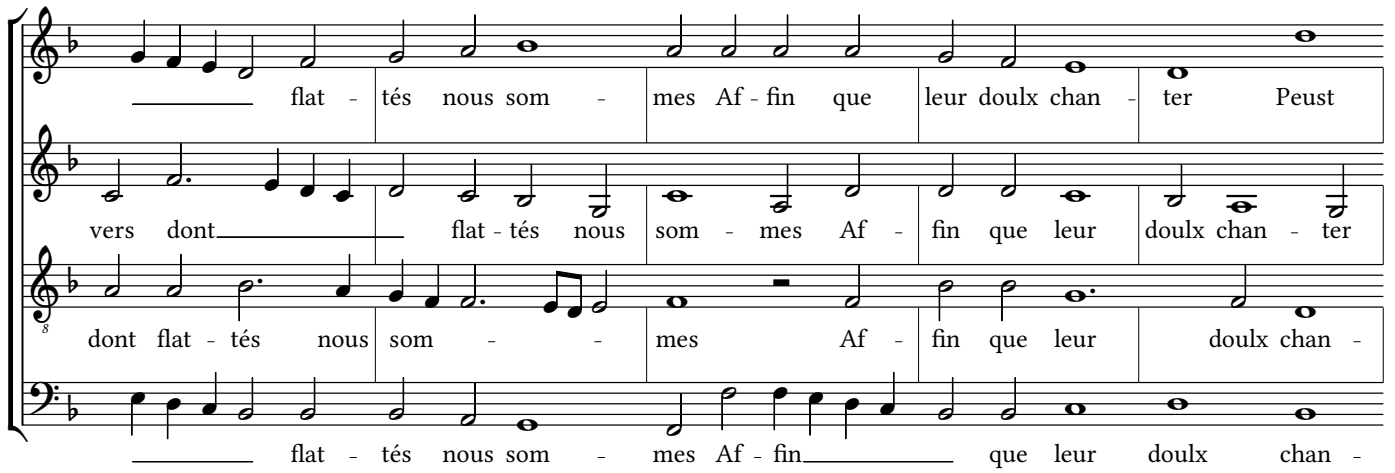
13

à qui vraiment aus - si Les vers fu-rent en sou - cy, Les vers dont

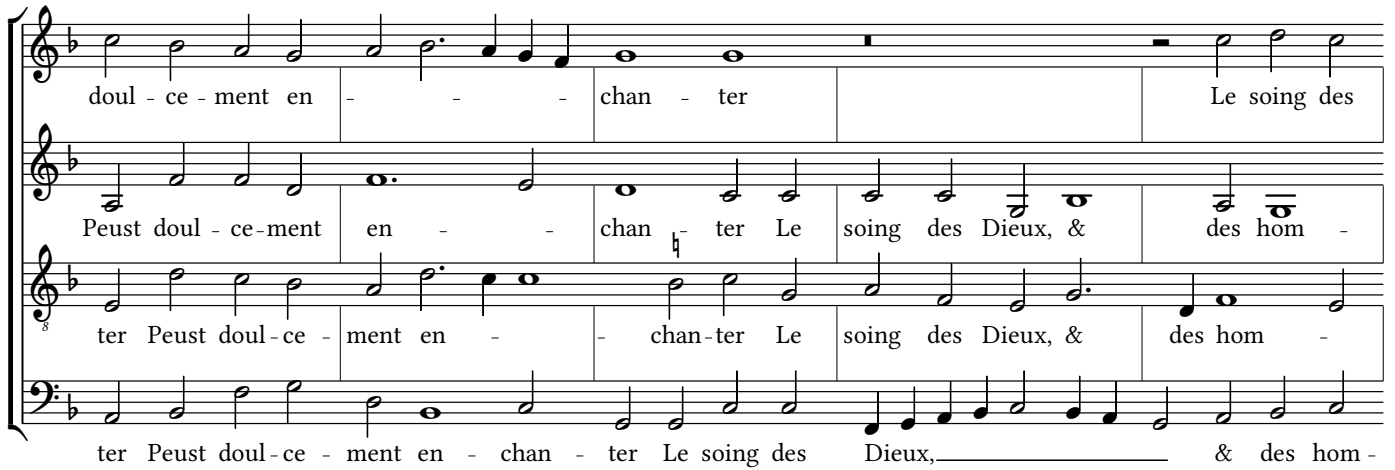
Et à qui vraiment aus - si Les vers fu - rent en sou - cy, Les

vraiment aus - si Les vers fu-rent en sou - cy, fu - rent en sou - cy, Les vers

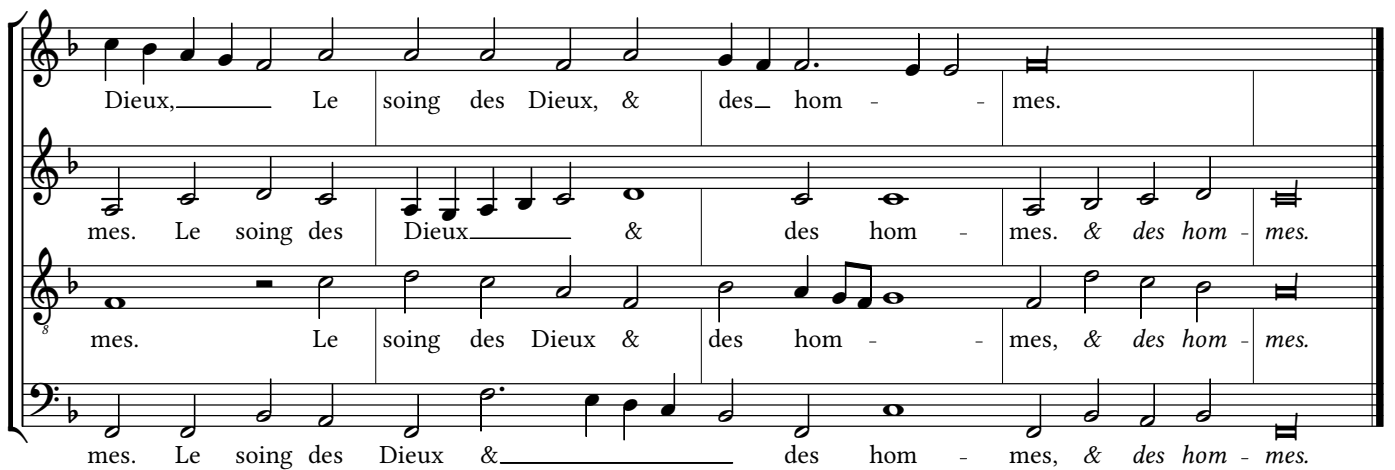
Les vers dont.



flat - tés nous som - mes Af - fin que leur doux chan - ter Peust
 vers dont flat - tés nous som - mes Af - fin que leur doux chan - ter
 dont flat - tés nous som - mes Af - fin que leur doux chan -
 flat - tés nous som - mes Af - fin que leur doux chan -



doul - ce - ment en - chan - ter Le soing des
 Peust doul - ce - ment en - chan - ter Le soing des Dieux, & des hom -
 ter Peust doul - ce - ment en - chan - ter Le soing des Dieux, & des hom -
 ter Peust doul - ce - ment en - chan - ter Le soing des Dieux, & des hom -



Dieux, Le soing des Dieux, & des hom - mes.
 mes. Le soing des Dieux & des hom - mes. & des hom - mes.
 mes. Le soing des Dieux & des hom - mes, & des hom - mes.
 mes. Le soing des Dieux & des hom - mes, & des hom - mes.

Quand j'apperçoy

Pierre de Ronsard

Claude Goudimel

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Quand j'ap - per çoy quand j'a - per çoy ton beau chef jau - nis - sant, Qui l'or fi -
 A front bais sé à front bais sé je pleu - re ge - mis - sant, De quoy je

Quand j'ap - per çoy ton beau chef jau - nis - sant, Qui l'or fi -
 A front bais sé je pleu - re ge - mis - sant, De quoy je

Quand j'ap - per çoy ton beau chef jau - nis - sant, Qui l'or fi -
 A front bais sé je pleu - re ge - mis - sant, De quoy je

Quand j'ap - per çoy ton beau chef jau - nis - sant, Qui l'or fi -
 A front bais sé je pleu - re ge - mis - sant, De quoy je

6

lé des Cha - ri - tes ef - fa - ce, Et ton bel oeil qui les as - tres sur - pas - se, Et
 suis (par - don di - gne de gra - ce) Soubz l'hum - ble voix de ma ry - me si bas - se, De

lé des Cha - ri - tes ef - fa - ce, Et ton bel oeil qui les as - tres sur - pas - se, Et
 suis (par - don di - gne de gra - ce) Soubz l'hum - ble voix de ma ry - me si bas - se, De

lé des Cha - ri - tes ef - fa - ce, Et ton bel oeil qui les as - tres sur - pas - se, Et
 suis (par - don di - gne de gra - ce) Soubz l'hum - ble voix de ma ry - me si bas - se, De

lé des Cha - ri - tes ef - fa - ce, Et ton bel oeil qui les as - tres sur - pas - se, Et
 suis (par - don di - gne de gra - ce) Soubz l'hum - ble voix de ma ry - me si bas - se, De

12

1. 2.

ton beau sein chas - te - ment rou - gis - sant: Je
 tes beaul - tés les ho - neurs tra - his - sant.

ton beau sein chas - te - ment rou - gis - sant: Je
 tes beaul - tés les ho - neurs tra - his - sant.

ton beau sein chas - te - ment rou - gis - sant: Je cog - noy
 tes beaul - tés les ho - neurs tra - his - sant.

ton beau sein chas - te - ment rou - gis - sant: Je
 tes beaul - tés les ho - neurs tra - his - sant.

cog - noy bien que je deb - vroy me tai - re, Ou mieulx par -
 Je cog - noy bien que je deb - vroy me tai - re, Ou mieulx
 bien que je deb - vroy me tai - re, Ou mieulx
 cog - noy bien. Ou mieulx par -

ler: mais l'a - mou-reux ul - ce - re, Qui m'ard
 - par - ler: mais l'a - mou-reux ul - ce - re, Qui m'ard le
 par - ler: mais l'a - mou - reux ul - ce - re, Qui m'ard le
 ler: mais l'a - mou-reux ul - ce - re, mais l'a - mou-reux ul - ce - re Qui m'ard le

le coeur, me for - ce de chan - ter. Donc - ques (mon - tout)
 coeur, me for - ce de chan - ter. Donc - ques (mon - tout) si dig - ne -
 coeur, me for - ce de chan - ter. Donc - ques (mon - tout) si
 coeur, me for - ce de chan - ter. Donc - ques (mon - tout)

33

si dig - ne - ment je n'u - se L'encre & la voix à tes gra - ces

ment je n'u - se L'encre & la voix à tes gra - ces

dig - ne - ment je n'u - se L'encre & la voix à tes

L'encre & la voix à tes gra - ces van -

38

van - ter, Non l'ou - vrier non, mais son des - tin ac -

van - ter, Non l'ou - vrier non, mais son des -

gra - ces van - ter, Non l'ou - vrier non, mais son des - tin ac -

ter, à tes gra - ces van - ter, Non l'ou - vrier non, mais son des -

43

- cu - se. Non l'ou - vrier non, mais son des - tin ac - cu - se.

tin ac - cu - se. Non l'ou - vrier non, mais son des - tin ac - cu - se.

cu - se. Non l'ou - vrier non, mais son des - tin ac - cu - se.

tin ac - cu - se. Non l'ou - vrier non, mais son des - tin ac - cu - se.

Qui renforcera ma voix

Pierre de Ronsard

Claude Goudimel

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Qui ren-for-ce-ra ma voix Et qui fe-ra que je

Qui ren-for-ce-ra ma voix Et qui fe-ra que je

Qui ren-for-ce-ra ma voix Et qui fe-ra que je

Qui ren-for-ce-ra ma voix Et qui fe-ra que je

6

je vo - le Jus - qu'au ciel à ces - te fois Sur l'aes - le de ma pa -

vo - le Jus - qu'au ciel à ces - te fois Sur l'aes - le de ma pa -

vo - le Jus - qu'au ciel à ces - te fois Sur l'aes - le de

vo - le Jus - qu'au ciel à ces - te fois Sur l'aes - le de

11

ro - le? Or mieux que de - vant il faut a - voir l'es -

ro - le? Or mieux que de - vant il faut a - voir l'es -

ma pa - ro - le? Or mieux que de - vant il faut a - voir l'es -

ma pa - ro - le?

16

to - mac plus chault De l'ar - deur qui ja m'en - flam - me

- to - mac plus chault De l'ar - deur qui ja m'en - flam - me

- to - mac plus chault De l'ar - deur qui ja m'en - flam - me

Qui ja m'en - flam - me

20

Le cœur d'u - ne plus grand' flam - me. O - res il faut que

Le cœur d'u - ne plus grand' flam - me. O - res il faut que

Le cœur d'u - ne plus grand' flam - me. O - res il

Le cœur d'u - ne plus grand' flam - me. O - res il faut que

25

le frein Qui ja par le ciel me gui - de

le frein Qui ja par le ciel me gui - de Peu

faut que le frein Qui ja par le ciel me gui - de Peu

le frein Qui ja par le ciel me gui - de

Peu ser - - vi - teur de la bri - de Fen - de l'air, Fen -
 ser - - vi - teur de la bri - de Fen - de l'air
 ser - - vi - teur de la bri - - - de Fen - de l'air Fen - de
 Peu ser - - vi - teur de la bri - de Fen - de l'air Fen -

- de l'air d'un plus grand train Fen -
 Fen - de l'air d'un plus grand train
 l'air d'un plus grand train Fen - de
 de l'air d'un plus grand train Fen -

- de l'air Fen - de l'air d'un plus grand train
 Fen - de l'air, Fen - de l'air d'un plus grand train
 l'air Fen - de l'air d'un plus grand train
 de l'air Fen - de l'air d'un plus grand train

Las, je me plains

Pierre de Ronsard

Marc-Antoine Muret

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Las, je me plain de mille & mille, & mil - le Sous - pirs, qu'en vain des flancs
 Puis je me plain d'un portraict i - nu - ti - le, Om - bre du vray, que je

Las, je me plain de mille & mille, & mil - le Sous - pirs, qu'en vain des flancs
 Puis je me plain d'un portraict i - nu - ti - le, Om - bre du vray, que je

Las, je me plain de mille & mille, & mil - le Sous - pirs, qu'en vain des flancs
 Puis je me plain d'un portraict i - nu - ti - le, Om - bre du vray, que je

7

je vois a - ti - rant, Heu - reu - se - ment mon plai - sir mar - ty - rant
 suis do - rant, Et de ses yeulx qui me vont de - vo - rant

je vois ti - rant, Heu - reu - se - ment mon plai - sir mar - ty - rant
 suis a - do - rant, Et de ses yeulx qui me vont de - vo - rant

je vois a - ti - rant, Heu - reu - se - ment mon plai - sir mar - ty - rant Au
 suis do - rant, Et de ses yeulx qui me vont de - vo - rant Le

je vois ti - rant, Heu - reu - se - ment mon plai - sir mar - ty - rant
 suis a - do - rant, Et de ses yeulx qui me vont de - vo - rant

13

Au fond d'une eau, qui de mes pleurs dis - til - le. Mais
 Le cœur brus - lé d'u - ne flam - me gen - til - le.

Au fond d'une eau, qui de mes pleurs dis - til - le. Mais
 Le cœur brus - lé d'u - ne flam - me gen - til - le.

fond d'une eau, qui de mes pleurs dis - til - le. Mais
 cœur brus - lé d'u - ne flam - me gen - til - le.

Au fond d'une eau, qui de mes pleurs dis - til - le. Mais
 Le cœur brus - lé d'u - ne flam - me gen - til - le.

par sus tout je me plains, je me plains, je me plains d'un
 par sus tout je me plains Mais par sus tout je me plains
 par sus tout je me plains je me plains
 par sus tout je me plains je me plains d'un pen -

pen-ser Qui trop sou-vent dans mon cœur faict pas-ser Le sou-ve-nir d'u-ne beaulté cru-el -
 d'un pen-ser Qui trop sou-vent dans mon cœur faict pas-ser Le sou-ve-nir d'u-ne beaulté cru -
 d'un pen-ser Qui trop sou-vent dans mon cœur faict pas-ser Le sou-ve-nir d'u-ne beaulté cru -
 ser Qui trop sou-vent dans mon cœur faict pas-ser Le sou-ve - nir d'u - ne beaulté cru -

- le, Et d'un re-gret qui me pal-list si blanc Que je n'ay
 el - le, Et d'un re-gret qui me pal-list si blanc Que je n'ay que
 el - le, Et d'un re-gret qui me pal-list si blanc Que je n'ay plus que je
 el - le, Que je n'ay plus que je

plus en mes vei-nes de sang Aux nerfs de for-ce, en mes os de mou-el-le le
 je n'ay plus en mes vei-nes de sang Aux nerfs de for-ce, en mes os de mou-el-le le
 n'ay plus en mes vei-nes de sang Aux nerfs de for-ce, en mes os de mou-el-le le
 n'ay plus en mes vei-nes de sang Aux nerfs de for-ce, en mes os de mou-el-le le

Qui voudra voir

Pierre de Ronsard

Clément Janequin

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Qui voudra voir comme un Dieu me sur - mon - te,
 Qui voudra voir u - ne jeu - nes - se promp - te

Qui voudra voir comme un Dieu me sur - mon -
 Qui voudra voir u - ne jeu - nes - se promp -

Qui voudra voir comme un Dieu me sur - mon -
 Qui voudra voir u - ne jeu - nes - se promp -

Qui voudra voir comme un Dieu me sur - mon -
 Qui voudra voir u - ne jeu - nes - se promp -

6

Comme il m'as - sault, comme il se fait vain - queur, Comme il r'enflamme
 A suivre en vain l'ob - ject de son mal - heur, Me vien - ne voir,

te, Comme il m'as - sault, comme il se fait vain - queur, Comme il r'enflamme
 te A suivre en vain l'ob - ject de son mal - heur, Me vien - ne voir,

te, Comme il m'as sault, comme il se fait vain - queur, Comme il r'enflamme
 te A suivre en vain l'ob - ject de son mal - heur, Me vien - ne voir,

te, Comme il m'as sault, comme il se fait vain - queur, Comme il r'enflamme
 te A suivre en vain l'ob - ject de son mal - heur, Me vien - ne voir,

12

& r'en - gla - ce mon cœur, Comme il re - coit un hon - neur de ma
 il voir - ra ma dou - leur, Et la ri - gueur de l'Ar - cher qui me

& r'en - gla - ce mon cœur, Comme il re - coit un hon - neur de ma
 il voir - ra ma dou - leur, Et la ri - gueur de l'Ar - cher qui me

& r'en - gla - ce mon cœur, Comme il re - coit un hon - neur de ma
 il voir - ra ma dou - leur, Et la ri - gueur de l'Ar - cher qui me

& r'en - gla - ce mon cœur, Comme il re - coit un hon - neur de ma
 il voir - ra ma dou - leur, Et la ri - gueur de l'Ar - cher qui me

1. 2.

hon domp - - - - - te - - - - - Il co - gnois - tra com -
 hon domp - - - - - te - - - - - te Il co - gnois - tra com - bien la
 hon domp - - - - - te - - - - - te Il co - gnois -
 hon domp - - - - - te - - - - - te Il co - gnois - tra com -
 hon domp - - - - - te - - - - - te Il co - gnois - tra com -

bien la rai - son peult Con - tre son arc, quand u - ne fois il
 rai - son peult com - bien la rai - son peult Con - tre son arc, quand u - ne fois il
 tra - com - bien la rai - son peult Con - tre son arc, quand u - ne fois il
 bien la rai - son peult la rai - son peult Con - tre son arc, quand u - ne fois il

veult Que nos - tre cœur son es - cla - ve de - meur -
 veult Que nos - tre cœur que nos - tre cœur son es - cla - ve de -
 veult Que nos - tre cœur que nos - tre cœur son es - cla -
 veult Que nos - tre cœur son es - cla - ve de -

32

re: Et si voir - ra que je suis trop heu-reux D'a -
 meur - re: Et si voir - ra que je suis trop heu - reux que je suis
 ve de-meur - re: Et si voir - ra que je suis trop heu -
 meur - re: Et si voir - ra que je suis trop heu - reux D'a-voir au

37

voir au flanc l'a - guil-lon a - mou - reux Plein du ve -
 trop heu-reux D'a - voir au flanc l'a - guil-lon a - mou - reux Plein du ve - nin,
 reux D'a - voir au flanc l'a - guil-lon a - mou - reux Plein du ve - nin,
 flanc d'a - voir au flanc l'a - guil-lon a - mou - reux Plein

42

nin, dont il faut que je meu - re.
 Plein du ve - nin, dont il faut que je meu - re.
 Plein du ve - nin, dont il faut que je meu - re.
 du ve - nin, dont il faut que je meu - re.

Nature ornant

Pierre de Ronsard

Clément Janequin

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Na - ture or - nant la da - me qui deb - voit De sa doul -
 Tout ce qu'a - mour a - va - re - ment cou - voit, De beau, de

Na - ture or - nant la da - me qui deb - voit De sa doul -
 Tout ce qu'a - mour a - va - re - ment cou - voit, De beau, de

Na - ture or - nant la da - me qui deb - voit De sa doul -
 Tout ce qu'a - mour a - va - re - ment cou - voit, De beau, de

Na - ture or - nant la da - me qui deb - voit De sa doul -
 Tout ce qu'a - mour a - va - re - ment cou - voit, De beau, de

5

ceur for - cer les plus re - bel - les, for - cer les plus re - bel -
 chaste, & d'hon - neur soubz ses aes - les, & d'hon - neur soubz ses aes -

ceur for - cer les plus re - bel - les, for - cer les plus re - bel -
 chaste, & d'hon - neur soubz ses aes - les, & d'hon - neur soubz ses aes -

ceur for - cer les plus re - bel -
 chaste, & d'hon - neur soubz ses aes -

De sa doul - ceur for - cer les plus re - bel -
 De beau, de chaste, & d'hon - neur soubz ses aes -

9

les, Luy fit pre - sent des beaul - tés les plus bel -
 les, Em - mi - el - la les gra - ces im - mor - tel -

les, Luy fit pre - sent des beaul - tés les plus bel -
 les, Em - mi - el - la les gra - ces im - mor - tel -

les, Luy fit pre - sent des beaul - tés les plus bel -
 les, Em - mi - el - la les gra - ces im - mor - tel -

les, Luy fit pre - sent des beaul - tés les plus bel -
 les, Em - mi - el - la les gra - ces im - mor - tel -

14

les, Que des mille ans en es-pargne elle a - voit. Que des mille
 les De son bel œil qui les Dieux es - mou - voit. De son bel

les, Que des mille ans en es - pargne elle a - voit, que des mille ans en es-pargne elle a -
 les De son bel œil qui les Dieux es - mou - voit, de son bel œil, qui les Dieux es - mou -

les, Que des mille ans que des mille ans en es - pargne elle a - voit. Que des
 les De son bel œil, de son bel œil, qui les Dieux es - mou - voit. De son

les, Que des mille ans en es - pargne elle a - voit. Que des mille
 les De son bel œil, qui les Dieux es - mou - voit. De son bel

19

ans en es - pargne elle a - voit. Du ciel a
 œil, qui les Dieux es - mou - voit

voit, en es - pargne elle a - voit Du ciel a peine elle
 voit, qui les Dieux es - mou - voit

mille ans en es - pargne elle a - voit. Du ciel a peine elle es-toit des-cen-
 bel œil, qui les Dieux es - mou - voit

ans en es - pargne elle a - voit.
 œil, qui les Dieux es - mou - voit

24

peine elle es - toit des - cen - du - e, du ciel a peine elle es - toit des - cen -
 es - toit des - cen - du - e, du ciel a peine elle es - toit des - cen -
 du - e, du ciel a peine elle es - toit des - cen - du - e

Du ciel a peine elle es - toit des - cen - du - e, a peine elle es - - - - - toit des - cen -

du - e, Quand je la vi, quan mon ame es - per du - e En de - vint folle: &

du - e, Quand je la vi, quan mon ame es - per du - e En de - vint folle: &

- - - e, Quand je la vi, quan mon ame es - per du - e En de - vint folle: &

du - - - e, Quand je la vi, quan mon ame es - per du - e En de - vint folle: &

d'un si poi-gnant traict, Le fier des - tin l'en - gra - va dans mon a - me, Que vif ne

d'un si poi-gnant traict, Le fier des - tin l'en - gra - va dans mon a - me Que vif ne

d'un si poi-gnant traict, Le fier des - tin l'en - gra - va dans mon a - me Que

d'un si poi-gnant traict, Le fier des - tin Que vif ne

mort, ja - mais d'une aul - tre da - me Em - prainct au cœur je n'au - ray

mort, ja - mais d'une aul - tre da - me Em - prainct au cœur je n'au - ray

vif ne mort, ja - mais d'une aul - tre da - me Em - prainct au cœur je n'au - ray

mort, ja - mais d'une aul - tre da - me Em - prainct au cœur je n'au - ray

le por - traict Em - prainct au cœur em - prainct au cœur je n'au - ray le por - traict.

le por - traict Em - prainct au cœur em - prainct au cœur je n'au - ray le por - traict.

le por - traict Em - prainct au cœur je n'au - ray le por - traict.

le por - traict Em - prainct au cœur je n'au - ray le por - traict.

Petite Nymph folastre

Pierre de Ronsard

Clément Janequin

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Pe - ti - te Nym - phe fo - las - tre, Nym - phet - te que j' i - do - las - tre,

Pe - ti - te Nym - phe fo - las - tre, Nym - phet - te que j' i - do - las - tre, Ma mi - gnon - ne

Pe - ti - te Nym - phe fo - las - tre, Nym - phet - te que j' i - do - las - tre, Ma mi - gnon - ne

Pe - ti - te Nym - phe fo - las - tre, Nym - phet - te que j' i - do - las - tre, Ma mi - gnon - ne

4

Ma mi - gnon - ne dont les yeulx Lo - gent mon pis, & _____ mon mieulx:

dont les yeulx Lo - gent mon pis, & _____ mon mieulx: Ma mi -

dont les yeulx Lo - gent mon pis, & _____ mon mieulx:

ne dont les yeulx Lo - gent mon pis, & _____ mon mieulx: Ma mi -

8

Ma mi - gnon - ne dont les yeulx Lo - gent mon pis, & _____ mon

gnon - ne dont les yeulx Lo - gent mon pis, & mon mieulx, Lo - gent mon pis, & mon

Ma mi - gnon - ne dont les yeulx Lo - gent mon pis, & _____ mon

gnon - ne dont les yeulx Lo - gent mon pis, & _____ mon

mieux, Ma doul-cet - te ma su - cré - e, Ma gra - ce, ma Ci - the -

mieux, Ma doul-cet - te ma su - cré - e, Ma gra - ce, ma Ci - the -

mieux, Ma doul-cet - te ma su - cré - e, Ma gra - ce, ma Ci-the -

mieux, Ma doul-cet - te ma su - cré - e, Ma gra - ce, ma Ci-the -

ré - e, Tu me doibs, pour m'ap - pai - ser, Mil-le fois le jour Tu me doibs pour

ré - e, Tu me doibs, pour m'ap - pai - ser, Mil-le fois le jour bai - ser. Tu me doibs pour m'ap - pai -

ré - e, Tu me doibs, pour m'ap - pai - ser, Mil-le fois le jour bai - ser.

ré - e, Tu me doibs, pour m'ap - pai - ser, Mil-le fois le jour bai - ser.

m'ap-pai-ser, Mil - le fois Tu me doibs pour m'ap-pai-ser, Mil-le fois le jour bai - ser.

ser, Mil - le fois le jour bai - ser. Mil - le fois le jour le jour bai - ser.

Tu me doibs pour m'ap - pai - ser, Mil-le fois le jour bai - ser.

Mil-le fois le jour bai - ser. Tu me doibs pour m'ap-pai-ser, Mil-le fois le jour bai - ser.

Air pour chanter tous sonnets

Pierre de Ronsard

Fabrice Marin Caietin

Superius

He Dieu du ciel je n'eus - se pas pen - sé, Qu'un seul de - part mort,
 He - las! je suis à - de - my tres - pas - sé, Ains du tout mort,

He Dieu du ciel je n'eus - se pas pen - sé, Qu'un seul de - part mort,
 He - las! je suis à - de - my tres - pas - sé, Ains du tout mort,

He Dieu du ciel je m'eus - se pas pen - sé, Qu'un seul de - part
 He - las! je suis à - de - my tres - pas - sé, Ains du tout mort,

8

eust cau - sé tant de pei - ne Je n'ay sur moy nerf ny ten - don, ny vei -
 las! ma douce in - nu - main - ne, A - vec - ques elle, en s'en al - lant, em - main -

eus cau - sé tant de pei - ne Je n'ay sur moy nerf ny ten - don, ny vei -
 las! ma douce in - hu - main - ne, A - vec - ques elle, en s'en al - lant, em - mai -

eust cau - sé tant de pei - ne Je n'ay sur moy nerf ny ten - don ny vei -
 las! ma douce in - hu - mai - ne, A - vec - ques elle, en s'en al - lant, em - mai -

eust cau - sé tant de pei - ne Je n'ay sur moy nerf ny ten - don, ny vei -
 las! ma douce in - hu - mai - ne, A - vec - ques elle, en s'en al - lant, em - mai -

15

ne, Fay - e, ny cueur qui n'en soit of - fen - sé.
 ne Mon pau - vre cueur de ses beaux yeux bles - sé.

ne, Fay - e, ny cœur, qui n'en soit of - fen - sé
 ne Mon pau - vre cœur qui n'en soit of - fen - sé.

ne, Fay - e, ny cœur qui n'en soit of - fen - sé.
 ne Mon pau - vre cœur de ses beaux yeux bles - sé.

ne, Fay - e, ni cœur qui n'en soit of - fen - sé
 ne Mon pau - vre cœur de ses beaux yeux bles - sé.

¹Do dans l'original.

Reste du sonnet

Superius

Contra

Tenor

Bassus

Que pleust à Dieu ne l'a-voir ja-mais veü-e! Son oeil si
Tel, que ma main m'oc-ci-roit à ceste heu-re, Sans un pen-

Que pleust à Dieu ne l'a-voir ja-mais veü-e! Son oeil si
Tel, que ma main m'oc-ci-roit à ceste heu-re, Sans un pen-

Que pleust à Dieu ne l'a-voir ja-mais veü-e! Son oeil si
Tel, que ma main m'oc-ci-roit à ceste heu-re, Sans un pen-

7

beau ne m'eust la flamme es-meu-e, Par qui me faut un tour-ment
ser que j'ay de la re-voir, Et ce pen-ser gar-de que

beau ne m'eust la flamme es-meu-e Par qui me faut un tour-ment
ser que j'ay de la re-voir, Et ce pen-ser gar-de que

beau ne m'eust la flamme es-meu-e Par Et qui me faut un tour-ment
ser que j'ay de la re-voir, Et ce pen-ser gar-de que

beau ne m'eust la flamme es-meu-e Par qui me faut un tour-ment
ser que j'ay de la re-voir, Et ce pen-ser gar-de que

14

re-ce-voir. Par qui me faut un tour-ment re-ce-voir.
je ne meu-re. Et ce pen-ser gar-de que je ne meu-re.

re-ce-voir. Par qui me faut un tour-ment re-ce-voir.
je ne meu-re. Et ce pen-ser gar-de que je ne meu-re.

re-ce-voir. Par Et qui me faut un tour-ment re-ce-voir.
je ne meu-re. Et ce pen-ser gar-de que je ne meu-re.

re-ce-voir. Par qui me faut un tour-ment re-ce-voir.
je ne meu-re. Et ce pen-ser gar-de que je ne meu-re.

Table des matières

Supplément musical des Amours

J'espere & crains - Certon	3
Bien qu'a grand tort - Certon	5
Errant par les champs de la grace - Goudimel	8
En qui respandit le ciel - Goudimel	11
Quand j'apperçoy - Goudimel	13
Qui renforcera ma voix - Goudimel	16
Las, je me plain - Muret	19
Qui voudra voir - Janequin	21
Nature ornant - Janequin	24
Petite nymphe folastre	27

Annexe

Air pour chanter tous sonnets - Caietin	29
Reste du sonnet - Caietin	30